

[Noh & Kyogen]

The Noh performance will include both Japanese and English subtitles. Subtitles are provided for the vocal performance and will also explain the scenes and various movements portrayed throughout the performance.

能を知る会

新企画

わかりやすい字幕解説付き!

東京公演

能の公演中にわかりやすい現代語訳や解説を表示する「字幕システム」を導入します! 単なる詞章(ししょう)一謡の全文)では無く、公演の場面の説明や型の説明など、能を楽しくご観頂ための情報をリアルタイムに表示します。

「土蜘蛛」あらすじ

天下の勇将 源頼光も病には勝てず、病状に伏している。腰元の胡蝶が葉を持って見舞った後、巨大な僧が枕辺に立ち、菓を投げて頼光を縛ろうとする。頼光は枕辺の名刀膝丸を抜いて斬りつけると、僧は消え失せる。物音に駆けつけた家来に頼光は事の次第を語り追い討ちを命じる。

軍勢は血痕を辿り古塚を掘り起こし、現れた蜘蛛の精と死闘を繰り広げるが、ついに首打ち落とし都に凱旋する。

歌舞伎にも翻案されている、能には珍しい劇的な曲です。

- 能** 土蜘蛛 中森 貫太
- 狂言** 栗焼 山本東次郎
- 講演** 歌舞伎と能「能楽入門」〜秋風の知らせ〜 葛西 聖司



東京公演 2017年10月7日(土) 午後2時始め

会場：国立能楽堂 入場料：正面席8,000円 / 脇正面・中正面席6,000円

〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-18-1 (団体 7,500円 / 5,500円) 座席指定料1,000円(お好きな座席の指定ができます。お電話にてお問い合わせください) ※やむを得ず出演者・演目が変更になる場合がございます。

【チケット取扱】お電話でのお申し込みは鎌倉能舞台へお願いします。

【鎌倉能舞台】TEL/FAX.0467-22-5557 E-mail.webmaster@nohbutai.com
 【チケットぴあ】TEL.0570-02-9999 [e+イープラス] http://eplus.jp
 【国立能楽堂】TEL.03-3423-1331



[Noh & Kyogen performance] Saturday 7th October 2017 2:00 p.m. - 4:30 p.m.

@National Noh Theatre (151-0051 Tokyo Shibuya-ku Sendagaya 4-18-1)

Front seat 8000 yen / Side & middle seat 6000 yen Tickets are available on line : URL http://www.nohbutai.com/

Commentary in Japanese / Kyogen KURI-YAKI (Tojiro Yamamoto), Noh TSUCHI-GUMO (Kanta Nakamori)

Subtitles will be shown on the screen by the side of the stage. English overview is also provided.

番組・出演者

質疑応答 中森 貫太	能 土蜘蛛 観世 喜正 土蜘蛛ノ精 僧 中森 貫太 独武者 殿田 謙吉 ノ下人 山本凜太郎	狂言 栗焼 太郎冠者 山本東次郎 主人 山本 則孝	仕舞 菊慈童 小玉 三郎 楊貴妃 観世 喜之	講演 歌舞伎と能「能楽入門」 〜秋風の知らせ〜 アナウンサー 古典芸能解説者 葛西 聖司
後見 奥川 恒治 観世 喜之 地謡 桑田 貴志 小島 英明 弘田 裕一 佐久間二郎 小玉 三郎 永島 充 駒瀬 直也	大鼓 國川 純 小鼓 幸 正昭 太鼓 小寺 佐七 栗林 祐輔	地謡 桑田 貴志 永島 充 遠藤 喜久 小島 英明		

休憩二十分

能の公演中に液晶モニターを使って現代語訳や解説を表示する「字幕システム」を導入します! 単なる詞章では無く場面の説明や型の説明など、能を楽しくご観頂ための情報を表示します。もちろん純粋に舞台を楽しみたい方はモニターを見ずに今まで通り鑑賞頂けますのでご安心下さい。

中森 貫太
Nakamori Kanta
1961年生。東京芸術大学卒。観世流シテ方。(公財)鎌倉能舞台業務理事、(公社)観世九草会メンバー。鎌倉能舞台主催公演の他、新能、市民能、学生を対象とした能楽教室等、能の普及啓蒙活動に積極的に取り組んでいる。重要無形文化財総合指定・日本能楽会会員。

山本東次郎
Yamamoto Toujirou
昭和12年生。狂言方大藏流・山本東次郎家四世。芸術奨励賞、芸術選奨文部大臣賞、観世寿夫記念法政大学能楽賞、紫綬褒章、日本芸術院賞、日本芸術院賞受賞。重要無形文化財各個指定保持者(人間国宝)、一般財団法人杉並能楽堂理事長 公益社団法人能楽協会会員

葛西 聖司
Kasai Seiji
アナウンサー。古典芸能解説者。中央大学法学部卒。NHKエグゼクティブアナウンサーの経験を生かし、能や歌舞伎など古典芸能の解説や講演、執筆活動を行う。日本演劇協会会員、大学講師、NHK文化センター講師。著書に「能楽史事件簿」「能狂言なんでも質問箱」(いずれも共著)など。

会場 国立能楽堂 〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4-18-1 TEL.03-3423-1331

日時 2017年 10月7日(土) 午後2時始

入場料 正面席 8,000円(団体 7,500円)
脇正面・中正面席 6,000円(団体 5,500円)
※チケット代金は税込になります。
座席指定料 1,000円(プラス1,000円でお好きな座席の指定ができます)
※やむを得ず出演者・演目が変更になる場合がございます。

【チケット取扱】お電話でのお申し込みは鎌倉能舞台へお願いします。

【鎌倉能舞台】TEL/FAX.0467-22-5557 E-mail.webmaster@nohbutai.com
 【チケットぴあ】TEL.0570-02-9999 [e+イープラス] http://eplus.jp
 【国立能楽堂】TEL.03-3423-1331

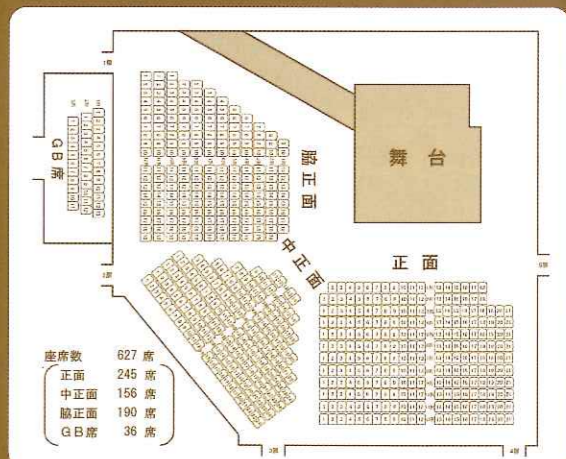
鎌倉能舞台へのお申し込みは、電話、FAX、Eメール、郵送にて受け付けております。

主催・お問い合わせ



〒248-0016 神奈川県鎌倉市長谷3-5-13
 TEL/FAX.0467-22-5557
 URL. http://www.nohbutai.com
 E-mail. webmaster@nohbutai.com

国立能楽堂 座席表



【交通】JR 千駄ヶ谷駅下車徒歩5分
 ・JR (中央・総武線) 千駄ヶ谷 下車
 ・都営バス(有) 渋谷—千駄ヶ谷駅前下車
 (有) 目黒—千駄ヶ谷駅前下車
 ※駐車場がございませんので、お車でのご来場はご遠慮ください。